

Zmluva o výpožičke č. 108/2011

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení,
medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ:

obchodné meno: BIOMEDICA SLOVAKIA, s.r.o.

sídlo: Drobného č. 27, 841 02 Bratislava

IČO: 35 849 258

DIČ: SK2020239518

bankové spojenie: TATRA BANKA a.s., č.ú. 0

zastúpená: Mgr. Karl Hirczy, konateľ spoločnosti, Dipl. Ing. Ilija Koprena, prokurista spoločnosti

zápis v OR Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 27920/B

/ ďalej len požičiavateľ /

Vypožičiavateľ:

obchodné meno: Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.

sídlo: Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 1

zastúpený: Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH, člen predstavenstva

IČO: 35 971 126

DIČ: 2022105107

Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava

Číslo účtu: 1

zápis v OR Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka č.: 3774/B

/ ďalej len vypožičiavateľ /

nasledovne:

Čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vypožičanie jedného prístroja **FORE-SIGHT** cerebrálny oximeter a príslušenstvo od výrobcu Casmed, CAS Medical systems, Inc od vypožičiavateľa. Presná špecifikácia vrátane identifikačného čísla (ďalej len predmet vypožičania) je súčasťou preberacieho protokolu o odovzdaní predmetu vypožičania (ďalej len Preberací protokol).

Čl. II

Základné ustanovenia

Požičiavateľ sa zaväzuje vypožičať vypožičiavateľovi bezplatne predmet zmluvy špecifikovaný v Čl. I tejto zmluvy na dobu určitú a to do 31.8.2011 .

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

Práva a povinnosti požičiavateľa:

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi na užívanie predmet zmluvy špecifikovaný v Čl. I tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. Predmet zmluvy, špecifikovaný v Čl. I tejto zmluvy, ktorý bude vypožičaný vypožičiavateľovi, ostáva po celú dobu vo vlastníctve požičiavateľa.

3. Požičiavateľ je oprávnený žiadať vrátenie predmetu pôžičky pred skončením dohodnutej doby v prípade, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom, na ktorý slúži.
4. Požičiavateľ je oprávnený vstúpiť do priestorov vypožičiavateľa za účelom kontroly predmetu výpožičky.
5. Požičiavateľ je oprávnený vstúpiť do priestorov vypožičiavateľa po skončení doby vypožičania a po uplynutí lehoty na vrátenie predmetu výpožičky určenej v písomnej výzve za účelom prevzatia a odvozu predmetu výpožičky.

Práva a povinnosti vypožičiavateľa:

1. Vypožičiavateľ nesmie počas platnosti zmluvy bez písomného súhlasu požičiavateľa poskytnúť predmet zmluvy do užívania tretím osobám. Porušenie tejto povinnosti zakladá právo požičiavateľa na odstúpenie od zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet zmluvy špecifikovaný v Čl. I tejto zmluvy riadne a v súlade s účelom, ktorý sa v zmluve dohodol, alebo ktorému obvykle slúži; je povinný chrániť predmet vypožičania pred poškodením, stratou alebo zničením.
3. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet vypožičania iba s materiálmi, ktoré sú potrebné k tomu, aby tento predmet vypožičania správne a v súlade so svojím určením fungoval. Vypožičiavateľ sa zaväzuje svojím podpisom na tejto zmluve, že bude užívať na prevádzkovanie predmetu výpožičky výlučne materiál špecifikovaný v Prílohe č. 1 Cenník na spotrebný materiál.
4. Vypožičiavateľ je povinný vynaložiť všetko úsilie na to, aby bol predmet vypožičania ochránený pred poškodením, zničením či krádežou zo strany tretích osôb. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť nefunkčnosť alebo udalosť týkajúcu sa chodu predmetu vypožičania, hlavne poruchu, stratu, zničenie alebo poškodenie predmetu vypožičania.
5. Vypožičiavateľ je povinný požičiavateľovi v lehote 15 dní odo dňa uplynutia doby, na ktorú bola zmluva uzavretá, alebo do 15 dní v prípade jednostranného odstúpenia od zmluvy jednou z dvoch strán, predmet zmluvy vrátiť.

Čl. IV

Cena

1. Požičiavateľ prenechá predmet vypožičania vypožičateľovi bezplatne.
2. Bezplatné užívanie predmetu vypožičania sa nevzťahuje na materiály potrebné k fungovaniu predmetu vypožičania uvedené v Prílohe č. 1 Zoznam / Cenník spotrebného materiálu.

Čl. V

Odobzdanie predmetu vypožičania

1. Predmet vypožičania bude vypožičateľovi zo strany požičiavateľa odovzdaný v stave spôsobilom na riadne užívanie podľa tejto zmluvy v deň dohodnutý medzi oboma zmluvnými stranami. Predmet vypožičania bude vypožičateľovi odovzdaný na základe Preberacieho protokolu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a je obsiahnutý v Prílohe č.2.
2. Preberací protokol bude obsahovať všetky informácie týkajúce sa predmetu vypožičania. Prevzatím a podpisom vypožičateľa na Preberacom protokole potvrdzuje vypožičateľ, že prevzal predmet vypožičania bez porúch a nedostatkov.
3. V prípade ukončenia tejto zmluvy je vypožičateľ povinný predmet vypožičania vrátiť požičiavateľovi, a to do 3 dní odo dňa kedy došlo k ukončeniu platnosti tejto zmluvy a to v stave v akom ho vypožičateľ prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
4. Pred vrátením predmetu vypožičania je vypožičateľ povinný urobiť očistenie predmetu vypožičania od zjavných nečistôt a uložiť predmet vypožičania do transportného obalu, ktorý zabezpečí bezpečný transport predmetu výpožičky.
5. Pri úkone vrátenia predmetu vypožičania vypracuje požičiavateľ Preberací protokol o vrátení predmetu vypožičania, ktorý obe strany potvrdia svojím podpisom a ktorý sa potom stane neodkladnou súčasťou tejto zmluvy. V preberacom protokole o vrátení predmetu vypožičania bude uvedený stav predmetu vypožičania, zmeny, ktoré na predmete vypožičania nastali, vrátane poškodenia či uvedenia chýbajúcich súčastí.

6. V prípade že predmet vypožičania nebude vrátený požičiavateľovi v stave, v akom ho požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi podľa Preberacieho protokolu, hlavne vtedy keď bude predmet vypožičania poškodený alebo mu bude chýbať nejaká súčasť, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi všetku náhradu škody vrátane ušlého zisku, ktorá požičiavateľovi v dôsledku tohto vznikla a to do 30 dní po tom, čo bude škoda vypožičiavateľovi vyúčtovaná.

Čl. VI

Predčasné ukončenie a zánik zmluvy

Táto zmluva predčasne zaniká:

1. písomnou dohodou zmluvných strán,
2. jednostranným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa bez uvedenia dôvodu. V tomto prípade je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky do 3 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na vrátenie predmetu výpožičky.

Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú a to do 31.8.2011.**

Čl. VII

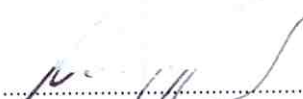
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ a dva obdrží požičiavateľ. Náležitosti, ktoré bližšie neupravuje sa riadia príslušnými slovenskými právnymi predpismi, predovšetkým všeobecnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. V prípade, ak niektorá časť tejto zmluvy nie je v súlade so zákonom, tak neplatnou sa stáva iba táto časť a nie celá zmluva.
3. Všetky súvisiace právne úkony podľa tejto zmluvy (dodatky, uplatnenie práv ...) si pre platnosť vyžadujú písomnú formu.
4. Zástupcovia oboch zmluvných strán vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, sú spôsobilí takúto zmluvu uzavrieť, ich prejav vôle je slobodný a vážny, nie je urobený v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu túto zmluvu podpisujú. Osoby podpisujúce túto zmluvu prehlasujú, že sú oprávnené konať za zmluvné strany.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (zák.č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.)

19 JÚL 2011

V Bratislave dňa.....

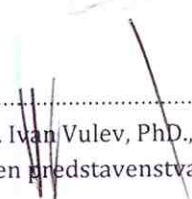
Požičiavateľ :

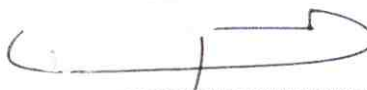

Mgr. Karl Hirczy
konateľ spoločnosti

BIO MEDICA
SLOVAKIA s.r.o.
Drobného 27, 841 01 Bratislava 1
SLOVAK REPUBLIC


Dipl. Ing. Ilija Koprena
prokurista spoločnosti

Vypožičiavateľ:


MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH
člen predstavenstva


Ing. Mongi Msolly, MBA
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

NÁRODNÝ ÚSTAV SRDCOVÝCH A CIEVNÝCH CHOROBY, s.r.o.
oddelenie pre verejné obstarávanie
ul. Pod Krásnou hôrkou č. 1
833 48 Bratislava

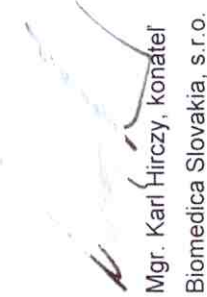
Biomedica Slovakia, s.r.o, Drobného 27, 84101 Bratislava
cenová ponuka pre Cerebrálny oxymeter FORE-SIGHT od výrobcu Casmed
NUSCH, Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava

platná od 01.06.2011

Katalógové číslo	Popis	cena bez DPH celého balenia	cena s 20% DPH celá balenie	cena za 1ks bez DPH	cena za 1ks s 20% DPH	cena za 1 Balenie Dual sensor set bez DPH	cena za 1 Balenie Dual sensor set s 20 % DPH
01-07-2000	FORE-SIGHT Single Sensor Kit (size Small - nelepivá forma) 2,5-8kg 10 ks v kartóne	1 120,00 €	1 344,00 €	112,00 €	134,40 €	134,40 €	134,40 €
01-07-2002	FORE-SIGHT Single Sensor set (size Small) 2,5-8kg 10 ks v kartóne	1 120,00 €	1 344,00 €	112,00 €	134,40 €	134,40 €	134,40 €
01-07-2003	FORE-SIGHT Dual Sensor set (size Small) 2,5-8kg 10 ks v kartóne po 2 senzory v každom balení (20 senzorov v kartóne)	2 240,00 €	2 688,00 €	112,00 €	134,40 €	224,00 €	268,80 €
01-07-2004	FORE-SIGHT Single Sensor set (size medium) 4-60 kg 10 ks v kartóne	1 465,00 €	1 758,00 €	146,50 €	175,80 €	175,80 €	175,80 €
01-07-2005	FORE-SIGHT Dual Sensor set (size Medium) 4-60 kg 10 ks v kartóne po 2 senzory v každom balení (20 senzorov v kartóne)	2 665,00 €	3 198,00 €	133,25 €	159,90 €	266,50 €	319,80 €
01-07-2006	FORE-SIGHT Single Sensor set (size Large) pre osoby s> 40 kg 10 ks v kartóne	1 465,00 €	1 758,00 €	146,50 €	175,80 €	175,80 €	175,80 €
01-07-2007	FORE-SIGHT Dual Sensor set (size Large) pre osoby s> 40 kg 10 ks v kartóne po 2 senzory v každom balení (20 senzorov v kartóne)	2 665,00 €	3 198,00 €	133,25 €	159,90 €	266,50 €	319,80 €
01-07-3002	FORE-SIGHT Headband for use with Non-Adhesive Sensor (Small) (10/bag)	55,50 €	66,60 €	5,55 €	6,66 €	6,66 €	6,66 €

Pri Dual sensor balení (set) sú 2 senzory v balení v balení v balení
 NÁRODNÝ ÚSTAV SRDCOVÝCH A CIEVNÝCH CHOROŤ, a.s.
 oddelenie pre verejné obstarávanie
 ul. Pod Krásnou hôrkou č. 1
 833 48 Bratislava

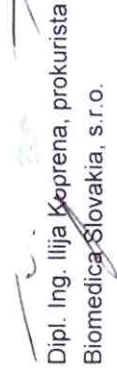
-16-



Mgr. Karl Hirczy, konateľ
 Biomedica Slovakia, s.r.o.

Ing. Mongi Msolly, MBA, člen predstavenstva a generálny riaditeľ
 Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.

BIOMEDICA
 SLOVAKIA, s.r.o.
 Drobného 27 84101 Bratislava 4
 SLOVAK REPUBLIC



Dipl. Ing. Ilija Koprana, prokurista
 Biomedica Slovakia, s.r.o.

MUDr. Ivan Vulev, PhD, MPH, člen predstavenstva
 Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.

PREBERACÍ PROTOKOL

Požičiavateľ:

obchodné meno: **BIOMEDICA SLOVAKIA, s.r.o.**

sídlo: Drobného č. 27, 841 01 Bratislava

zastúpený: Mgr. Karl Hirczy, konateľ ; Dipl. Ing. Ilija Koprena, prokurista

splnomocnený zástupca: Votavová Soňa, sales Manager

/ ďalej len požičiavateľ /

Vypožičiavateľ:

obchodné meno: Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.

sídlo: Pod Krásnou horkou 1, 833 48 Bratislava

zastúpený: Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

MUDr. Ivan Vulev, PhD., člen predstavenstva

/ ďalej len vypožičiavateľ /

Na základe zmluvy o výpožičke č. 102/2011 odovzdáva požičiavateľ do užívania vypožičiavateľovi prístroj: cerebrálny oximeter a príslušenstvo FORE-SIGHT od výrobcu Casmed, CAS Medical systems, Inc.
Čas dohodnutý na výpožičku je do 31.8.2011.

Presná špecifikácia:

01-06-2030C Cerebrálny oximeter Fore Sight SN:.....

+2x fiberoptický kábel, sieťový kábel, Manuál

01-06-0238 Stojan pre FS s príslušenstvom

01-06-0237 Adaptérová platnička pre FS na spodnej časti prístroja

1. Predmet vypožičania je vypožičiavateľovi zo strany požičiavateľa odovzdaný v stave spôsobilom na riadne užívanie podľa tejto zmluvy v deň dohodnutý medzi oboma zmluvnými stranami. Predmet vypožičania je vypožičiavateľovi odovzdaný na základe Preberacieho protokolu, ktorý sa stáva po podpise neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o výpožičke (Príloha č.2.)
2. Preberací protokol obsahuje všetky informácie týkajúce sa predmetu vypožičania. Prevzatím a podpisom vypožičiavateľa na Preberacom protokole potvrdzuje vypožičiavateľ, že prevzal predmet vypožičania bez porúch a nedostatkov.

Odovzdávajúci (**Požičiavateľ**) : Soňa Votavová
Biomedica Slovakia s.r.o
Drobného 27
841 01 Bratislava

Preberajúci (**Vypožičiavateľ**) : zastúpený:

Meno osoby....., ktorá prevzala prístroj do užívania a podpis :

V Bratislave, dňa 19 JÚL 2011

